



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/Sub.1/58/L.10
25 August 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 8 повестки дня

**УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЙ СЕССИИ ДЛЯ
ПРЕДСТАВЛЕНИЯ СОВЕТУ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Проект доклада Подкомиссии по поощрению и защите прав человека

Женева, 7-25 августа 2006 года

Докладчик: г-н Мохамед Хабиб Шериф

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Глава</i>		<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
III.	ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ	1 - 27	4
A.	Открытие и продолжительность сессии и число заседаний	1 - 3	4
B.	Участники	4	4
C.	Резолюции и документация	5 - 6	4
D.	Выборы должностных лиц	7 - 8	5
E.	Утверждение повестки дня	9 - 13	5
F.	Организация и порядок работы	14 - 25	6
G.	Прочие вопросы	26 - 27	8
IV.	ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ПОЛИТИКУ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И СЕГРЕГАЦИИ, ВО ВСЕХ СТРАНАХ, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ: ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 8 (XXIII) КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА	28 - 31	9
V.	ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ, ЗАКОННОСТЬ И ДЕМОКРАТИЯ	32 - 59	9
VI.	ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА	60 - 89	15
VII.	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ:	90 - 118	21
	a) расизм, расовая дискриминация и ксенофобия;		
	b) предупреждение дискриминации и защита коренных народов;		
	c) предупреждение дискриминации и защита меньшинств		

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
VIII. КОНКРЕТНЫЕ ВОПРОСЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА:	119 - 153	26
a) женщины и права человека;		
b) современные формы рабства;		
c) терроризм и контртерроризм;		
d) новые приоритеты		
IX. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЯ 1/102 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ОТ 30 ИЮНЯ 2006 ГОДА И ДРУГИЕ СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ	154 - 157	31
Приложения		
I. Повестка дня		33
II. Список выступавших: общие прения		34
III. Административные последствия и последствия для бюджета по программам резолюций и решений, принятых Подкомиссией на ее пятьдесят восьмой сессии		40
IV. Перечень исследований и докладов:		
A. Рабочие и иные документы без финансовых последствий, инициированные на пятьдесят восьмой сессии Подкомиссии		41
B. Новые исследования и доклады, рекомендованные Совету по правам человека для утверждения		43
V. Приложение V		44

III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

A. Открытие и продолжительность сессии и число заседаний

1. Подкомиссия по поощрению и защите прав человека провела свою пятьдесят восьмую сессию 7-25 августа 2006 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. В ходе сессии состоялось 23 заседания (см. A/HRC/Sub.1/58/SR.1-23), четыре из которых были закрытыми (см. A/HRC/Sub.1/58/SR.5, SR.11, SR.19 и SR.20).
2. Сессию открыл Председатель Подкомиссии по поощрению и защите прав человека на ее пятьдесят седьмой сессии г-н Владимир Карташкин.
3. На первом заседании Подкомиссии 7 августа 2006 года выступила заместитель Верховного комиссара по правам человека г-жа Мер Хан Уильямс.

B. Участники

4. В работе сессии приняли участие члены Подкомиссии, наблюдатели от государств - членов Организации Объединенных Наций, наблюдатели от государств, не являющихся ее членами, и наблюдатели от межправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, других организаций, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций (A/HRC/Sub.1/58/Misc.1).

C. Резолюции и документация

5. Подкомиссия приняла 22 резолюции и 11 решений и утвердила консенсусом одно заявление Председателя. Тексты этих резолюций, решений и заявления Председателя содержатся соответственно в разделах A, B и C главы I.
6. В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, озаглавленной "Совет по правам человека", с 19 июня 2006 года все мандаты, процедуры, функции и обязанности Комиссии по правам человека, включая Подкомиссию, выполняются Советом по правам человека. В связи с этим условное обозначение серии E/CN.4/Sub.2/_, под которым Подкомиссия представляла свои доклады Комиссии по правам человека, было заменено условным обозначением серии A/HRC/Sub.1/_. Однако документы, представляемые членами Подкомиссии и другими экспертами, которым представить свои доклады и/или рабочие документы было поручено до 19 июня 2006 года, по-прежнему выходят под условным обозначением серии E/CN.4/Sub.2/_.

D. Выборы должностных лиц

7. На своем первом заседании 7 августа 2006 года Подкомиссия избрала путем аккламации следующих должностных лиц:

Председатель:	г-н Марк Боссайт (Бельгия)
Заместители Председателя:	г-н Мигель Альфонсо Мартинес (Куба) г-жа Чин-сен Чун (Республика Корея) г-жа Антоанелла-Юлия Моток (Румыния)
Докладчик:	г-н Мохамед Хабиб Шериф (Тунис)

8. На этом же заседании Председатель пятьдесят восьмой сессии г-н Босайт выступил с заявлением.

E. Утверждение повестки дня

9. На этом же заседании Подкомиссии была представлена записка Генерального секретаря, содержащая предварительную повестку дня пятьдесят восьмой сессии (A/HRC/Sub.1/58/1), подготовленную на основе проекта предварительной повестки дня, рассмотренного Подкомиссией на ее пятьдесят седьмой сессии в соответствии с пунктом 3 резолюции 1894 (LVII) Экономического и Социального Совета. Аннотации к предварительной повестке дня содержатся в документе A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1.

10. Подкомиссия приняла к сведению резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, которая озаглавлена "Совет по правам человека" и в соответствии с которой с 19 июня 2006 года Совет по правам человека возложил на себя все мандаты, процедуры, функции и обязанности Комиссии по правам человека, включая Подкомиссию. Подкомиссия приняла также во внимание решение 1/102 Совета по правам человека от 30 июня 2006 года, в соответствии с которым Совет постановил созвать заключительную сессию Подкомиссии "с 31 июля на срок до четырех недель, если такое решение будет принято Подкомиссией, включая ее предсессионные и сессионные рабочие группы", "создать рабочие группы и Социальный форум Подкомиссии для проведения их ежегодных сессий в соответствии с нынешней практикой" и рекомендовать Подкомиссии уделить "должное внимание подготовке: i) документа о результатах работы Подкомиссии с изложением ее собственного видения и рекомендаций по поводу будущей экспертной помощи Совету для представления Совету в 2006 году; ii) подробного

перечня с описанием состояния всех текущих исследований Подкомиссии, а также общего обзора ее деятельности для представления Совету в 2006 году".

11. На этом же заседании Председатель предложил включить в повестку дня новый пункт 7, озаглавленный "Осуществление решения 1/102 Совета по правам человека от 30 июня 2006 года и другие смежные вопросы". Председатель предложил также сделать нынешний пункт 7 повестки дня новым пунктом 8 и изменить его формулировку на следующую: "Утверждение доклада о работе пятьдесят восьмой сессии для представления Совету по правам человека".

12. На 2-м заседании, состоявшемся в этот же день, с заявлениями в связи с предложенными поправками в повестку дня пятьдесят восьмой сессии выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-жа Варзази и г-н Салама.

13. На этом же заседании повестка дня с внесенными в нее поправками была принята без голосования (см. приложение I).

Г. Организация и порядок работы

14. Подкомиссия рассмотрела пункт 1 повестки дня на своих 1-м и 2-м заседаниях 7 августа 2006 года и на своем 3-м заседании 9 августа.

15. В общих прениях по пункту 1 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии. Список выступавших см. в приложении II.

16. На своем 2-м заседании 7 августа Подкомиссия, приняв к сведению решение 1/102 Совета по правам человека от 30 июня 2006 года, в соответствии с которым Совет постановил созвать заключительную сессию Подкомиссии с 31 июля сроком до четырех недель, если такое решение будет принято Подкомиссией, включая ее предсессионные и сессионные рабочие группы, решила использовать все три выделенные ей недели, с тем чтобы иметь возможность выполнить свою программу работы, включая задачи, поставленные Советом. Текст решения см. в разделе В главы I, решение 2006/101.

17. На этом же заседании Подкомиссия по рекомендации своих должностных лиц приняла без проведения голосования следующие решения в отношении сессионных рабочих групп:

а) учредить сессионную рабочую группу с мандатом на разработку подробных принципов и руководящих указаний в отношении поощрения и защиты прав человека в процессе борьбы против терроризма, согласно пункту 6 с) повестки дня, и назначить членами этой рабочей группы следующих членов Подкомиссии: г-на Биро, г-жу Куфу,

г-на Саламу, г-жу Сарденберг Зельнер Гонсалвис и г-на Чэнь Шицю. Текст решения см. в разделе В главы II, решение 2006/102;

б) учредить сессионную рабочую группу по вопросу об отправлении правосудия согласно пункту 3 повестки дня и назначить членами этой рабочей группы следующих членов Подкомиссии: г-на Йокоту, г-жу Моток, г-жу Ракотоаризоа, г-на Туньон Вейльеса и г-жу Хэмпсон. Текст решения см. в разделе В главы II, решение 2006/103;

с) учредить сессионную рабочую группу по рассмотрению методов работы и деятельности транснациональных корпораций согласно пункту 4 повестки дня и назначить членами этой рабочей группы следующих членов Подкомиссии: г-на Альфонсо Мартинеса, г-на Альфредссона, г-на Биро, г-на Гиссе и г-жу Чун. Текст решения см. в разделе В главы II, решение 2006/104.

18. Подкомиссия согласилась с рекомендацией своих должностных лиц относительно ограничения количества и продолжительности выступлений. Членам Подкомиссии было предоставлено право на одно или несколько выступлений продолжительностью до 10 минут по соответствующему пункту. Выступления наблюдателей от неправительственных организаций были ограничены одним выступлением продолжительностью 7 минут по соответствующему пункту. В отношении совместных заявлений неправительственных организаций был установлен следующий регламент: 1-2 неправительственные организации - 7 минут; 3-5 неправительственных организаций - 10 минут; 6-10 неправительственных организаций - 12 минут; более 10 неправительственных организаций - 15 минут. Регламент, аналогичный регламенту неправительственных организаций, был установлен для национальных правозащитных учреждений.

19. Выступления наблюдателей от межправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других организаций были ограничены одним выступлением продолжительностью пять минут по соответствующему пункту. Такое же время для выступлений было представлено наблюдателям от правительств. Было также решено, что в выступлениях наблюдателей от правительств по любому пункту повестки дня не должны затрагиваться вопросы о положении в области прав человека в других странах, помимо их собственных, за исключением случаев осуществления права на ответ. Выступления в порядке осуществления этого права должны ограничиваться тремя минутами в случае первого ответа и двумя минутами в случае второго ответа (обычно в конце общих прений по любому конкретному пункту повестки дня).

20. Подкомиссия согласилась также с рекомендацией о том, чтобы выступления специальных докладчиков и других экспертов, которым была поручена подготовка докладов или рабочих документов, были ограничены 20 минутами, причем это время могло быть поделено между выступлением в порядке представления доклада и выступлением с заключительными замечаниями. Интерактивный диалог с членами Подкомиссии, а также с наблюдателями должен проводиться после таких выступлений.

21. Было решено, что выступления членов Подкомиссии по процедурным вопросам будут как можно более краткими и в любом случае не будут превышать двух минут.

22. Было также принято решение о том, что список выступающих будет открыт в начале сессии для всех участников, с тем чтобы они могли записаться для выступления по любому пункту повестки дня. Если список выступающих в ходе какого-либо заседания окажется неисчерпанным, то оставшимся выступающим слово будет предоставлено в первую очередь на следующем заседании в таком же порядке. Председатель объявляет о закрытии списка выступающих по любому пункту заблаговременно, как правило, в начале рассмотрения этого пункта повестки дня.

23. Было также принято решение о том, что если по соответствующему пункту повестки дня во время конкретного заседания выступающих больше не будет, то Подкомиссия приступит к рассмотрению следующего пункта в соответствии с расписанием, если это будет сочтено необходимым.

24. Было также принято решение о том, что для редакционных и иных целей проекты резолюций и решений должны представляться не менее чем за три рабочих дня до намеченной даты их рассмотрения. Предельные сроки представления проектов резолюций устанавливаются Председателем по согласованию с Бюро и объявляются достаточно заблаговременно.

25. Также на 2-м заседании Подкомиссия одобрила предложенное Бюро расписание рассмотрения пунктов повестки дня в следующем порядке: 1, 7, 2, 4, 6, 5 и 8.

G. Прочие вопросы

26. На своем 1-м заседании 7 августа в соответствии с решением 1994/103 Подкомиссии и по предложению Председателя Подкомиссия почтила минутой молчания память жертв всех форм нарушений прав человека во всех регионах мира.

27. На своем 14-м заседании 18 августа Подкомиссия соблюла минуту молчания в связи с третьей годовщиной взрыва штаб-квартиры Организации Объединенных Наций в Багдаде.

IV. ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ПОЛИТИКУ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И СЕГРЕГАЦИИ, ВО ВСЕХ СТРАНАХ, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ: ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 8 (XXIII) КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

28. Подкомиссия рассмотрела пункт 2 повестки дня на своих 1-м и 2-м заседаниях 7 августа, на своем 6-м заседании 14 августа, на своих 7-м и 8-м заседаниях 15 августа и на своем 10-м заседании 16 августа 2006 года.

29. В ходе общих прений по пункту 2 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций. Подробный список выступавших см. в приложении II.

Заявление Председателя от 7 августа 2006 года

30. На своих 1-м и 2-м заседаниях 7 августа Подкомиссия рассмотрела проект заявления Председателя по пункту 2 своей повестки дня. С заявлениями в этой связи выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Вадибия-Аньянву, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-жа Сарденберг Зельнер Гонсалвис, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-н Туньон Вейльес, г-жа Хэмпсон, г-н Чэнь Шицю и г-н Шериф.

31. На 2-м заседании Подкомиссии в этот же день Председатель выступил с заявлением, принятым консенсусом. Текст заявления см. в приложении V.

V. ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ, ЗАКОННОСТЬ И ДЕМОКРАТИЯ

32. Подкомиссия рассмотрела пункт 3 повестки дня на своем 16-м заседании 21 августа, на своем 18-м заседании 22 августа и на своих 21-м и 22-м заседаниях 24 августа 2006 года.

33. На 16-м заседании 21 августа:

а) Специальный докладчик по вопросу об универсальном осуществлении международных договоров по правам человека г-н Деко представил свой заключительный доклад (A/HRC/Sub.1/58/5)¹. В ходе последовавшего затем интерактивного диалога с заявлениями выступили г-н Пиньейру и наблюдатель от неправительственной организации "Пакс Романа". На этом же заседании г-н Деко выступил со своими заключительными замечаниями. На 18-м заседании 22 августа с заявлениями в связи с докладом выступили г-жа Варзази, г-жа О'Коннор, г-н Салама, г-н Саттар и г-н Шериф;

б) Специальный докладчик по вопросу о трудностях установления вины и/или ответственности в отношении преступлений сексуального насилия г-жа Ракотоаризоа представила свой предварительный доклад (A/HRC/Sub.1/58/CRP.9)². В ходе последовавшего затем интерактивного диалога с заявлением выступил г-н Шериф. На 18-м заседании 22 августа с заявлениями в связи с рабочим документом выступили также г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Йокота, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Салама, г-н Саттар и г-н Шериф. На этом же заседании г-жа Ракотоаризоа выступила со своими заключительными замечаниями;

с) г-н Карташкин представил свой рабочий документ по вопросу о правах человека и государственном суверенитете (E/CN.4/Sub.2/2006/7)³. В ходе последовавшего затем интерактивного диалога с заявлениями выступили г-н Альфредссон и г-н Чэнь Шицю. На 18-м заседании 22 августа с заявлениями в связи с рабочим документом выступили также г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Салама, г-н Саттар и г-н Шериф. На этом же заседании г-н Карташкин выступил со своими заключительными замечаниями.

34. На 18-м заседании 22 августа:

¹ Первоначально запланированный для представления в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/5 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

² Первоначально запланированный для представления в качестве документа A/HRC/Sub.1/58/4 и в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/4 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

³ Документ по-прежнему имеет условное обозначение по типу ранее присваивавшегося документам Подкомиссии, поскольку он был представлен до возложения на себя Советом по правам человека 19 июня 2006 года всех мандатов, процедур, функций и обязанностей Комиссии по правам человека.

а) г-жа Хэмпсон представила свой развернутый рабочий документ по вопросу об ответственности международного персонала, принимающего участие в операциях по поддержанию мира (A/HRC/Sub.1/58/CRP.3)⁴;

б) г-жа Хэмпсон представила свой рабочий документ по вопросу об обстоятельствах, при которых в соответствии с правом вооруженных конфликтов/международным гуманитарным правом и правом прав человека сторона может открывать огонь (A/HRC/Sub.1/58/CRP.5);

с) г-н Шериф представил рабочий документ (подготовленный совместно с г-жой Хэмпсон) по вопросу об осуществлении на практике права на эффективное восстановление в правах в случае нарушений прав человека (A/HRC/Sub.1/58/CRP.4)⁵;

д) Председатель-докладчик сессионной рабочей группы по вопросу об отправлении правосудия г-жа Моток представила доклад рабочей группы (A/HRC/Sub.1/58/8)⁶.

35. В ходе общих прений по пункту 3 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций. Подробный список выступавших см. в приложении II.

Права человека и государственный суверенитет

36. На своем 21-м заседании 24 августа Подкомиссия рассмотрела проект решения A/HRC/Sub.1/58/L.5, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-жа Куфа, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-н Саттар,

⁴ Первоначально запланированный для представления в качестве документа A/HRC/Sub.1/58/9 и в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/9 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

⁵ Первоначально запланированный для представления в качестве документа A/HRC/Sub.1/58/31 и в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/31 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/Add.1).

⁶ Первоначально запланированный для представления в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/8 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

г-н Сорабджи, г-н Чэнь Шицю и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Альфредссон и г-н Туньон Вейльес.

37. Председатель внес в проект решения принятую авторами устную поправку, предполагавшую добавление слов "Подкомиссии или любому будущему экспертному консультативному механизму" в конец первого предложения.

38. Проект решения с внесенной в него устной поправкой был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе В главы II, решение 2006/106.

Универсальное осуществление международных договоров о правах человека

39. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.7, авторами которого являлись г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-н Туньон Вейльес, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун, г-н Чэнь Шицю и г-н Шериф.

40. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Карташкин и г-жа Хэмпсон.

41. Проект резолюции был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе А главы II, резолюция 2006/1.

Правосудие переходного периода: механизмы расследования для установления истины и примирения с уделением приоритетного внимания Латинской Америке

42. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект решения A/HRC/Sub.1/58/L.17, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-жа Куфа, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-жа Ракотоаризоа, г-н Саттар, г-жа Чун, г-н Чэнь Шицю и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Карташкин и г-жа Хэмпсон.

43. Председатель внес в проект решения принятую авторами устную поправку, предполагающую включение слов "по вопросу об отправлении правосудия" в предпоследней строчке.

44. Проект решения с внесенной устной поправкой был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе В главы II, решение 2006/107.

Право на эффективное восстановление в правах

45. На этом же заседании 24 августа Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.20, авторами которого являлись г-н Альфредссон, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Сорабджи, г-жа Чун и г-н Шериф. Впоследствии к авторам присоединились г-н Туньон Вейльес и г-жа Хэмпсон.

46. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили г-жа Варзази и г-жа Хэмпсон.

47. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Подкомиссии было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам⁷ данного проекта резолюции.

48. Проект резолюции был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе А главы II, резолюция 2006/2.

Ответственность международного персонала, принимающего участие в операциях по поддержанию мира

49. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.21, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Альфредссон, г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Сорабджи, г-жа Чун и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-жа Вадибия-Аньянву, г-н Туньон Вейльес и г-жа Хэмпсон.

50. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзази, г-н Карташкин и г-жа Хэмпсон.

⁷ См. приложение III.

51. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Подкомиссии было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам⁸ данного проекта резолюции.

52. Проект резолюции был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе А главы II, резолюция 2006/3.

Трудности установления ответственности или вины в отношении преступлений сексуального насилия

53. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.23, авторами которого являлись г-н Альфредссон, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-жа Куфа, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Туньон Вейльес, г-жа Чун, г-н Чэнь Шицю и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Альфонсо Мартинес, г-н Биро, г-н Карташкин и г-жа Хэмпсон.

54. С заявлением в связи с проектом резолюции выступила г-жа Хэмпсон.

55. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Подкомиссии было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам⁹ данного проекта резолюции.

56. Проект резолюции был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе А главы II, резолюция 2006/4.

Сессионная рабочая группа по вопросам отправления правосудия

57. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.29, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Вадибия-Аньянву, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Туньон Вейльес, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун и г-н Чэнь Шицю. Впоследствии к числу авторов присоединился г-н Шериф.

⁸ См. приложение III.

⁹ См. приложение III.

58. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Подкомиссии было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам¹⁰ данного проекта резолюции.

59. Проект резолюции был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе А главы II, резолюция 2006/5.

VI. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА

60. Подкомиссия рассмотрела пункт 4 повестки дня на своем 8-м заседании 15 августа, на своих 9-м и 10-м заседаниях 16 августа и на своих 21-м и 22-м заседаниях 24 августа.

61. На 8-м заседании 15 августа:

а) Специальный докладчик, на которого возложена задача подготовки всеобъемлющего исследования о коррупции и ее воздействии на осуществление в полном объеме прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, г-жа Мбону представила свой второй промежуточный доклад (A/HRC/Sub.1/58/CRP.10)¹¹. В ходе последовавшего затем интерактивного диалога с заявлениями выступили г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Моток, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-н Туньон Вейльес, г-жа Чун, г-н Чэнь Шицю и г-н Шериф. На этом же заседании г-жа Мбону выступила со своими заключительными замечаниями;

б) в своем качестве координатора, а также от имени г-на Гиссе, г-на Деко, г-на Йокоты и г-жи Моток г-н Бенгоа представил заключительный доклад, касающийся совместного рабочего документа по вопросу о необходимости разработки руководящих принципов применения действующих норм и стандартов, касающихся прав человека, в контексте борьбы с крайней нищетой (A/HRC/Sub.1/58/16)¹². В ходе последовавшего

¹⁰ См. приложение III.

¹¹ Первоначально запланированный для представления в качестве документа A/HRC/Sub.1/58/17 и в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/17 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

¹² Первоначально запланированный для представления в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/16 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

затем интерактивного диалога, а также на 9-м заседании 16 августа с заявлениями выступили г-н Альфредссон, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-н Салама, г-жа Чун и г-н Чэнь Шицю, а также наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Движение индейцев "Тупак Амару", Международный совет женщин и Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения "Четвертый мир". На 9-м заседании 16 августа г-н Бенгоа выступил со своими заключительными замечаниями.

62. Также на 9-м заседании, состоявшемся 16 августа:

а) г-н Биро представил свой рабочий документ по вопросу о роли государства в гарантировании прав человека в связи с деятельностью транснациональных корпораций и других предприятий (A/HRC/Sub.1/58/CRP.12)¹³. Рабочий документ ранее был представлен и рассмотрен в ходе сессии рабочей группы по воздействию методов работы и деятельности транснациональных корпораций на осуществление прав человека;

б) Председатель-докладчик сессионной рабочей группы по методам работы и деятельности транснациональных корпораций г-н Гиссе представил доклад рабочей группы о работе ее восьмой сессии (A/HRC/Sub.1/58/11)¹⁴. В ходе последовавшего затем интерактивного диалога с заявлениями выступили г-н Бенгоа, г-н Деко, г-жа Моток, г-н Салама, г-н Сорабджи и г-жа Хэмпсон. На 10-м заседании, состоявшемся в этот же день, г-н Гиссе выступил со своими заключительными замечаниями;

в) г-жа Чун представила (разработанный совместно с г-жой О'Коннор) рабочий документ по вопросу о двусторонних и многосторонних экономических соглашениях и их воздействии на права человека бенефициаров (A/HRC/Sub.1/58/CRP.8)¹⁵. Данный рабочий документ был также ранее представлен и обсужден в ходе сессии рабочей группы по методам работы и деятельности транснациональных корпораций.

¹³ Первоначально запланированный для представления в качестве документа A/HRC/Sub.1/58/10 и в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/12 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

¹⁴ Первоначально запланированный для представления в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/11 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

¹⁵ Первоначально запланированный для представления в качестве документа A/HRC/Sub.1/58/13 и в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/13 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

63. На 10-м заседании, состоявшемся в этот же день:

а) Специальный докладчик Социального форума г-н Бенгоа представил доклад Социального форума о работе его четвертой сессии (A/HRC/Sub.1/58/15)¹⁶. В последовавшем затем интерактивном диалоге с заявлениями выступили г-н Карташкин, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Туньон-Вейльес и г-н Чэнь Шицю, а также наблюдатель от Чили. На этом же заседании г-н Бенгоа выступил со своими заключительными замечаниями;

б) г-н Гиссе выступил с заявлением в связи с его докладом, содержащим проект руководящих принципов осуществления права на доступ к питьевой воде и санитарным услугам, который был представлен в прошлом году г-ном Шерифом (E/CN.4/Sub.2/2005/25). С заявлениями в этой связи выступили г-н Альфредссон, г-н Деко, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-жа Ракотоаризоа, г-н Саттар, г-н Туньон-Вейльес и г-н Шериф и наблюдатель от неправительственной организации "Пакс Романа".

64. В общих прениях по пункту 4 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от неправительственных организаций и одного национального правозащитного учреждения. Подробный список выступавших см. в приложении II.

Коррупция и ее воздействие на осуществление в полном объеме прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав

65. На своем 21-м заседании 24 августа Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.6, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-н Чэнь Шицю, г-жа Чун и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-жа Вадибия-Аньянву и г-н Туньон-Вейльес.

¹⁶ Первоначально запланированный для представления в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/15 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

66. Председатель внес принятую авторами устную поправку к пункту 9 постановляющей части проекта резолюции.

67. Г-жа Хэмпсон внесла принятую авторами устную поправку к пункту 2 постановляющей части проекта резолюции.

68. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Подкомиссии было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам¹⁷ данного проекта резолюции.

69. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе А главы II, резолюция 2006/6.

Воздействие методов работы и деятельности транснациональных корпораций на осуществление прав человека

70. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.14, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа Мбону, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-н Чэнь Шицю, г-жа Чун и г-н Шериф.

71. Проект резолюции был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе А главы II, резолюция 2006/7.

Социальный форум

72. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.15, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа Мбону, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-н Саттар, г-н Туньон-Вейльес, г-жа Хэмпсон, г-н Чэнь Шицю, г-жа Чун и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Йокота, г-жа Ракотоаризоа и г-н Салама.

¹⁷ См. приложение III.

73. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Подкомиссии было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам¹⁸ данного проекта резолюции.

74. Проект резолюции был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе А главы II, резолюция 2006/8.

Осуществление действующих норм и стандартов в области прав человека в контексте борьбы с крайней нищетой

75. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.16, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-н Туньон Вейльес, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун, г-н Чэнь Шицю и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединилась г-жа Ракотоаризоа.

76. С заявлением в связи с проектом резолюции выступил г-н Деко.

77. Проект резолюции был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе А главы II, резолюция 2006/9.

Содействие осуществлению права на доступ к питьевой воде и санитарным услугам

78. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.25, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-жа Хэмпсон и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Карташкин, г-н Туньон Вейльес, г-жа Чун и г-н Чэнь Шицю.

79. Председатель внес принятые авторами устные поправки в пункты 8 и 9 постановляющей части проекта резолюции.

¹⁸ См. приложение III.

80. Проект резолюции с внесенными устными поправками был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе А главы II, резолюция 2006/10.

Последствия задолженности для пользования правами человека и их осуществления

81. На своих 21-м и 22-м заседаниях 24 августа Подкомиссия рассмотрела проект решения A/HRC/Sub.1/58/L.26, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Йокота, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-жа Хэмпсон и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Салама и г-н Туньон Вейльес.

82. На 22-м заседании г-н Гиссе распространил пересмотренный вариант проекта решения.

83. Председатель внес принятые авторами устные поправки в проект решения.

84. Г-н Альфонсо Мартинес внес в проект решения поправку, которая также была принята авторами.

85. С заявлениями в связи с проектом решения выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Моток и г-жа Хэмпсон.

86. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Подкомиссии было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам¹⁹ данного проекта решения с внесенными в него поправками.

87. Проект решения с внесенными в него поправками был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе В главы II, решение 2006/111.

Право на развитие

88. На своем 21-м заседании 24 августа Подкомиссия рассмотрела проект решения A/HRC/Sub.1/58/L.30, авторами которого являлись г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Вадибия-Аньянву, г-жа Варзази, г-н Деко, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-н Йокота, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Саттар, г-н Туньон Вейльес,

¹⁹ См. приложение III.

г-жа Хэмпсон, г-жа Чун, г-н Чэнь Шицю и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Альфонсо Мартинес и г-н Карташкин.

89. Проект решения был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе В главы II, решение 2006/108.

VII. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ:

- a) расизм, расовая дискриминация и ксенофобия;**
- b) предупреждение дискриминации и защита коренных народов;**
- c) предупреждение дискриминации и защита меньшинств**

90. Подкомиссия рассмотрела пункт 5 повестки дня на своих 13-м и 14-м заседаниях 18 августа, на своем 16-м заседании 21 августа и на своем 21-м заседании 24 августа.

91. На 13-м заседании 18 августа:

a) Председатель-докладчик Рабочей группы по меньшинствам представил доклад Рабочей группы о работе ее двенадцатой сессии (A/HRC/Sub.1/58/19)²⁰. В ходе последовавшего затем интерактивного диалога с заявлениями выступили г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Варзази, г-жа Моток и г-н Сорабджи. На этом же заседании г-н Альфредссон выступил со своими заключительными замечаниями;

b) Председатель-докладчик Рабочей группы по коренным народам г-н Йокота представил доклад Рабочей группы о работе ее двадцать четвертой сессии (A/HRC/Sub.1/58/22)²¹. В последовавшем затем интерактивном диалоге с заявлениями

²⁰ Первоначально запланированный для представления в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/19 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

²¹ Первоначально запланированный для представления в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/22 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Гиссе, г-жа Мбону, г-жа Моток и г-жа О'Коннор. На этом же заседании г-н Йокота выступил со своими заключительными замечаниями.

92. На 14-м заседании в этот же день:

а) г-н Йокота представил свой рабочий документ по вопросу о дискриминации в отношении лиц, больных проказой, и членов их семей (A/HRC/Sub.1/58/CRP.7). В ходе последовавшего затем интерактивного диалога с заявлениями выступили г-н Альфредссон, г-н Карташкин и г-жа Мбону, а также наблюдатель от неправительственной организации Ассоциация граждан мира. На этом же заседании г-н Йокота выступил со своими заключительными замечаниями;

б) Специальные докладчики по вопросу о дискриминации по роду занятий и родовому происхождению г-н Йокота и г-жа Чун представили свой промежуточный доклад (A/HRC/Sub.1/58/CRP.2)²². В ходе последовавшего затем интерактивного диалога с заявлениями выступили г-н Альфредссон и г-жа Моток. На этом же заседании г-н Йокота выступил с заключительными замечаниями.

93. В общих прениях по пункту 5 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций. Подробный список выступавших см. в приложении II.

Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам

94. На своем 21-м заседании 24 августа Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.2, авторами которого являлись г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Карташкин, г-н Сорабджи и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Альфонсо Мартинес, г-н Биро, г-жа Вадибия-Аньянву, г-жа Варзази, г-н Йокота, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-жа Ракотоаризоа, г-н Саттар, г-н Туньон Вейльес, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун и г-н Чэнь Шицю.

95. Г-жа Хэмпсон внесла принятую авторами устную поправку в пункт 1 постановляющей части проекта резолюции.

²² Первоначально запланированный для представления в качестве документа A/HRC/Sub.1/58/CRP.21 и в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/21 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

96. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзази и г-н Карташкин.

97. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Подкомиссии было обращено на предлагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам²³ данного проекта резолюции.

98. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе А главы II, резолюция 2006/11.

Второе Международное десятилетие коренных народов мира

99. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.3, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Биро, г-н Йокота, г-жа Мбону и г-жа Хэмпсон. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-н Моток, г-жа О'Коннор, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Туньон Вейльес, г-жа Чун и г-н Чэнь Шицю.

100. Проект резолюции был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе А главы II, резолюция 2006/12.

Рабочая группа по коренным народам

101. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.4, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Биро, г-н Йокота, г-жа Мбону и г-жа Хэмпсон. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н- Альфредссон, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Туньон Вейльес, г-жа Чун и г-н Чэнь Шицю.

102. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Подкомиссии было обращено на предлагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам²⁴ данного проекта резолюции.

²³ См. приложение III.

²⁴ См. приложение III.

103. Проект резолюции был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе А главы II, резолюция 2006/13.

Дискриминация по роду занятий и родовому происхождению

104. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.8, авторами которого являлись г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Саттар, г-жа Чун, г-н Чэнь Шицю и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Биро, г-жа Куфа, г-жа О'Коннор, г-н Туньон Вейльес и г-жа Хэмпсон.

105. Г-н Бенгоа внес принятые авторами устные поправки в пункты 2 и 4 постановляющей части проекта резолюции.

106. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Йокота, г-жа Хэмпсон и г-жа Чун.

107. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Подкомиссии было обращено на предлагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам²⁵ данного проекта резолюции.

108. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе А главы II, резолюция 2006/14.

Дискриминация в отношении лиц, больных проказой, и членов их семей

109. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.18, авторами которого являлись г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Йокота, г-жа Чун и г-н Чэнь Шицю. Впоследствии к числу авторов присоединился г-н Туньон Вейльес.

110. Председатель внес принятые авторами устные поправки в пункты 10 и 13 постановляющей части проекта резолюции.

²⁵ См. приложение III.

111. Г-н Бенгоа предложил не принятую авторами поправку в пункт 12 постановляющей части проекта резолюции.

112. Г-жа Хэмпсон внесла принятые авторами устные поправки в пункты 9 и 13 постановляющей части проекта резолюции.

113. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-н Саттар и г-жа Хэмпсон.

114. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Подкомиссии было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам²⁶ данного проекта резолюции с внесенными в него поправками.

115. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в разделе А главы II, резолюция 2006/15.

Правовые последствия исчезновения государств и других территорий по экологическим причинам, включая последствия для прав человека и их жителей, с особым акцентом на права коренных народов

116. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.22, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Биро, г-жа Хэмпсон, г-жа Мбону и г-н Йокота. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Альфредссон, г-н Чэнь Шицю, г-н Шериф, г-жа Чун, г-н Гиссе, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Туньон Вейльес и г-жа Варзази.

117. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Подкомиссии было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам²⁷ данного проекта резолюции.

²⁶ См. приложение III.

²⁷ См. приложение III.

118. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см в главе II, раздел A, резолюция 2006/16.

VIII. КОНКРЕТНЫЕ ВОПРОСЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА:

- a) женщины и права человека;**
- b) современные формы рабства;**
- c) терроризм и контртерроризм;**
- d) новые приоритеты**

119. Подкомиссия рассмотрела пункт 6 повестки дня на своем 10-м заседании 16 августа, на своем 12-м заседании 17 августа, на своем 13-м заседании 18 августа, на своем 16-м заседании 21 августа и на своих 21 и 22-м заседаниях 24 августа.

120. На 10-м заседании 16 августа Председатель-докладчик Рабочей группы по современным формам рабства г-н Саттар представил доклад Рабочей группы о работе ее тридцать первой сессии (A/HRC/Sub.1/58/25)²⁸. В ходе последующего интерактивного диалога, состоявшегося на 12-м заседании 17 августа, с заявлениями выступили г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа О'Коннор и г-н Чэнь Шицю,. На этом же заседании со своими заключительными замечаниями выступил г-н Саттар.

121. На 12-м заседании 17 августа г-жа Куфа представила свой рабочий документ, содержащий обновленные рамки проекта принципов и руководящих положений, касающихся прав человека и терроризма (A/HRC/Sub.1/58/30)²⁹. В ходе последующего интерактивного диалога с заявлениями выступили г-н Деко, г-н Гиссе, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-жа О'Коннор, г-н Чэнь Шицю и г-н Шериф, а также наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Международной корпорации за развитие образования и "Пакс Романа". На этом же заседании г-жа Куфа представила свои заключительные замечания.

²⁸ Первоначально запланированный для представления в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/25 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

²⁹ Первоначально запланированный для представления в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/30 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

122. На 16-м заседании 21 августа Специальный докладчик по вопросу о предупреждении нарушений прав человека, совершаемых с применением стрелкового оружия и легких вооружений, г-жа Барбара Фрей представила свой заключительный доклад (A/HRC/Sub.1/58/27 and Add.1)³⁰. В ходе последующего интерактивного диалога с заявлениями выступили г-н Деко, г-н Йокота, г-жа О'Коннор, г-н Саттар и г-жа Хэмпсон,. На этом же заседании г-жа Фрэй выступила со своими заключительными замечаниями.

123. На этом же заседании Председатель-докладчик сессионной рабочей группы по разработке подробных принципов и руководящих указаний, с соответствующими комментариями, в отношении поощрения и защиты прав человека в процессе борьбы против терроризма г-жа Куфа представила доклад рабочей группы (A/HRC/Sub.1/58/26)³¹. На этом же заседании г-жа Куфа выступила со своими заключительными замечаниями.

124. В ходе общих прений по пункту 6 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций. Подробный список ораторов см. в приложении II.

Доклад Рабочей группы по современным формам рабства

125. На своем 21-м заседании 24 августа 2006 года Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.9, авторами которой являлись г-жа Варзази, , г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-жа Ракотоаризо, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Сорабджи и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Альфонсо Мартинес, г-н Альфредссон, г-н Биро, г-н Гиссе, г-н Туньон Вейльес, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун и г-н Чэнь Шицю.

126. Г-жа Хэмпсон предложила внести в пункт 6 постановляющей части проекта резолюции поправку, которая принята не была.

127. Г-н Саттар внес устные поправки в пункт 6 постановляющей части проекта резолюции.

³⁰ Первоначально запланированный для представления в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/27 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

³¹ Первоначально запланированный для представления в качестве документа E/CN.4/Sub.2/2006/26 в аннотациях к предварительной повестке дня (A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1).

128. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-жа Варзази, г-н Карташкин, г-н Саттар и г-жа Хэмпсон.

129. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в главе II, раздел А, резолюция 2006/17.

Права человека пожилых людей

130. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект решения A/HRC/Sub.1/58/L.12, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Биро, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-н Туньон Вейльес, г-жа Чун, г-н Чэнь Шицю и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединилась г-жа Хэмпсон.

131. Председатель внес устные изменения во вторую строку проекта решения, которые были приняты авторами проекта.

132. Проект решения с внесенными в него устными изменениями был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в главе II, раздел В, решение 2006/109.

Систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика в период вооруженных конфликтов

133. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.13, авторами которого являлись г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Биро, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-н Туньон Вейльес, г-жа Чун, г-н Чэнь Шицю и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Салама и г-жа Хэмпсон.

134. Проект резолюции был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в главе II, раздел А, резолюция 2006/18.

Всемирная программа образования в области прав человека

135. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.19, авторами которого являлись г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Мбону, г-жа Моток,

г-н Пиньейру, г-н Салама, г-н Саттар, г-жа Чун и г-н Чэнь Шицю. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Альфонсо Мартинес, г-н Деко, г-жа О'Коннор, г-жа Ракотоаризоа, г-н Туньон Вейльес, г-жа Хэмпсон и г-н Шериф.

136. Проект резолюции был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в главе II, раздел А, резолюция 2006/19.

**Предупреждение нарушений прав человека, совершаемых с применением
стрелкового оружия и легких вооружений**

137. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.24, авторами которого являлись г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединилась г-жа Вадибия-Аньянву и г-н Туньон Вейльес.

138. Г-жа Хэмпсон внесла устные поправки в пункты 3 и 6 постановляющей части проекта резолюции.

139. Г-н Йокота внес устные изменения в пятый пункт преамбулы и в пункты 1, 3, 4, 5, 6, 8 и 9 постановляющей части.

140. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа О'Коннор, г-н Туньон Вейльес, г-жа Хэмпсон и г-н Чэнь Шицю.

141. На состоявшемся в тот же день 22-м заседании Председатель внес устные изменения в проект резолюции, которые были приняты авторами проекта.

142. Проект резолюции с внесенными в него устными изменениями и поправками был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в главе II, раздел А, резолюция 2006/22.

Рабочая группа по разработке подробных принципов и руководящих указаний, с соответствующими комментариями, в отношении поощрения и защиты прав человека в процессе борьбы против терроризма

143. На состоявшемся в этот же день 21-м заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.27, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Вадибия-Аньянву, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Туньон-Вейльес, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун, г-н Чэнь Шицю и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединилась г-жа Моток.

144. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Подкомиссии было обращено на предполагаемые административные последствия и последствия для бюджета по программам³² данного проекта резолюции.

145. Проект резолюции был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в главе II, раздел А, резолюция 2006/20.

Права человека и геном человека

146. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект решения A/HRC/Sub.1/58/L.28, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Вадибия-Аньянву, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Туньон-Вейльес, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун и г-н Чэнь Шицю. Впоследствии к числу авторов присоединился г-н Шериф.

147. Проект решения был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в главе II, раздел В, решение 2006/110.

Защита гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов

148. На этом же заседании г-н Салама представил и внес устные поправки в проект резолюции A/HRC/Sub.1/58/L.31, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-н Гиссе, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Туньон-

³² См. приложение III.

Вейльес, г-н Чэнь Шицю, г-жа Чун и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-жа Варзази, г-н Деко и г-жа Хэмпсон.

149. Г-н Деко внес устные изменения в проект резолюции, предложив исключить четвертый пункт преамбулы, изменить пункт 4 постановляющей части и исключить пункт 6 постановляющей части. Авторами проекта было принято лишь предлагаемое изменение пункта 4 постановляющей части.

150. Г-н Деко внес устные изменения в пункт 6 постановляющей части проекта резолюции, которые были приняты авторами проекта.

151. Г-н Йокота предложил внести изменение в первый пункт преамбулы проекта резолюции, которое было принято авторами проекта.

152. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа и г-жа Хэмпсон.

153. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками и изменениями был принят без голосования. Текст в принятом виде см. в главе II, раздел А, резолюция 2006/21.

IX. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЯ 1/102 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ОТ 30 ИЮНЯ 2006 ГОДА И ДРУГИЕ СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

154. Подкомиссия рассмотрела пункт 7 повестки дня на своем 3-м заседании 9 августа, на своем 4-м заседании 11 августа, на своем 5-м (закрытом) заседании и на закрытой части своего 6-го заседания 14 августа, на своем 7-м заседании 15 августа, на своем 11-м (закрытом) заседании 17 августа, на своем 15-м (закрытом) заседании 21 августа, на своем 17-м (частично закрытом) заседании 22 августа, на своем 19-м заседании и 20-м (закрытом) заседании 23 августа и на закрытой части своего 22-го заседания 24 августа.

155. На своем 3-м заседании 9 августа Подкомиссия постановила без голосования учредить редакционную группу в целях подготовки, для рассмотрения Подкомиссией, документов, запрошенных Советом по правам человека в его решении 1/102 от 30 июня 2006 года. Членами редакционной группы были назначены следующие члены Подкомиссии: г-н Альфонсо Мартинес, г-н Биро, г-н Гиссе, г-н Йокота и г-жа Хэмпсон.

Редакционную группу также возглавил Председатель пятьдесят восьмой сессии Подкомиссии г-н Боссайт. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2006/105.

156. На своем 20-м заседании 23 августа Подкомиссия (в ходе закрытой части заседания) провела дискуссию с Председателем Совета по правам человека г-ном Луисом Альфонсо де Альба и с заместителем Председателя Совета г-ном Мусой Бурайзатом. Г-н Бенгоа, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Мёллер³³, г-жа Моток, г-н Салама и г-н Саттар выступили с заявлениями и задали вопросы Председателю и заместителю Председателя, на которые те дали соответствующие ответы.

157. В ходе общих прений по пункту 7 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций. Подробный список выступавших см. в приложении II.

³³ Заместитель члена Подкомиссии.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I

Повестка дня

1. Организация работы.
2. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации, во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека.
3. Отправление правосудия, законность и демократия.
4. Экономические, социальные и культурные права.
5. Предупреждение дискриминации:
 - a) Расизм, расовая дискриминация и ксенофобия;
 - b) Предупреждение дискриминации и защита коренных народов;
 - c) Предупреждение дискриминации и защита меньшинств.
6. Конкретные вопросы в области прав человека:
 - a) Женщины и права человека;
 - b) Современные формы рабства;
 - c) Терроризм и контртерроризм;
 - d) Новые приоритеты.
7. Осуществление решения 1/102 Совета по правам человека от 30 июня 2006 года и другие смежные вопросы.
8. Утверждение доклада о работе пятьдесят восьмой сессии для представления Совету по правам человека.

Приложение II
Список выступавших: общие прения

Пункт повестки дня	Номер и дата заседания	Выступавшие
1 Организация работы.	Часть 1-го заседания 7 августа 2006 года	Члены: Г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Варзати, г-н Деко, г-н Йокога, г-н Карташкин, г-н Салама, г-н Сорабджи, г-жа Хэмпсон.
	Часть 2-го заседания 7 августа 2006 года	Члены: Г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-жа Варзати, г-н Гиссе, г-н Йокога, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун.
	Часть 3-го заседания 9 августа 2006 года	Члены: Г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Варзати, г-н Карташкин, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-н Чэнь Шицю, г-жа Хэмпсон.
2 Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации, во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях: доклад Подкомиссии в соответствии с резолюцией 8 (XXIII) Комиссии по правам человека.	Часть 6-го заседания 14 августа 2006 года	Члены: Г-н Альфонсо Мартинес, г-н Гиссе, г-жа Хэмпсон, г-н Шериф. Наблюдатели от правительств: Иран (Исламская Республика). Наблюдатели от неправительственных организаций: Юридический альянс американских индейцев, Ассоциация всемирного просвещения, Комиссия по изучению проблем поддержания мира, Европейский союз по связям с общественностью, Южноамериканский совет по делам индейцев, Международная корпорация за развитие образования, Международная федерация лиг защиты прав человека, "Пакс Романа", Общество по защите народов в угрожаемом положении, Международная ассоциация прав человека женщин, Всемирный совет мира, Всемирный союз за прогрессивный иудаизм.
	Часть 7-го заседания 15 августа 2006 года	Члены: Г-жа Варзати, г-н Деко, г-н Карташкин, г-н Салама, г-н Чэнь Шицю. Наблюдатели от правительств (право на ответ): Индонезия, Российская Федерация, Тунис.
		Наблюдатели от неправительственных организаций: Международная межконфессиональная организация.

	Часть 8-го заседания 15 августа 2006 года	Наблюдатели от правительств (право на ответ): Шри-Ланка.
	Часть 10-го заседания 16 августа 2006 года	Наблюдатели от правительств (право на ответ): Иран (Исламская Республика).
3 Отправление правосудия, законность и демократия.	Часть 22-го заседания 24 августа 2004 года	Наблюдатели от национальных правозащитных учреждений: Ассоциация всемирного просвещения, Комиссия по изучению проблем поддержания мира, Европейский союз по связям с общественностью, Международный буддийский фонд, Всемирный совет мира.
4 Экономические, социальные и культурные права.	Часть 10-го заседания 16 августа 2006 года	Наблюдатели от правительств (право на ответ): Эритрея. Наблюдатели от неправительственных организаций: Ассоциация граждан мира, Международная межконфессиональная организация, Международный совет женщин, Международная федерация лиг защиты прав человека, Международный институт мира, Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения "Четвертый мир", Комитет по правам человека японских трудящихся, Всемирная организация против пыток.
5 Предупреждение дискриминации: а) расизм, расовая дискриминация и ксенофобия; б) предупреждение дискриминации и защита коренных народов; в) предупреждение дискриминации и защита меньшинств.	Часть 13-го заседания 18 августа 2006 года	Наблюдатели от национальных правозащитных учреждений: Консультативный совет по правам человека Марокко. Наблюдатели от правительств: Пакистан (от имени Организации Исламская конференция).

	Члены: г-н Гиссе. Наблюдатели от неправительственных организаций: Ассоциация граждан мира, Комиссия по изучению проблем поддержания мира, Фонд содействия исследованиям проблем аборигенов и островитян, Южноамериканский совет по делам индейцев, Международная межконфессиональная организация, Международная ассоциация юристов-демократов, Международная федерация лиг защиты прав человека, Японское братство примирения, "Пакс Романа" (также от имени Международной организации францисканцев, Международной федерации движений католического взрослого населения сельских районов, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Всемирной лютеранской федерации), Чад - Движение за окружающую среду. Наблюдатели от правительств: Бангладеш. Наблюдатели от правительств (право на ответ): Шри-Ланка. Члены: г-жа Хэмпсон.	Члены: г-н Гиссе. Наблюдатели от неправительственных организаций: Ассоциация граждан мира, Комиссия по изучению проблем поддержания мира, Фонд содействия исследованиям проблем аборигенов и островитян, Южноамериканский совет по делам индейцев, Международная межконфессиональная организация, Международная ассоциация юристов-демократов, Международная федерация лиг защиты прав человека, Японское братство примирения, "Пакс Романа" (также от имени Международной организации францисканцев, Международной федерации движений католического взрослого населения сельских районов, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Всемирной лютеранской федерации), Чад - Движение за окружающую среду. Наблюдатели от правительств: Бангладеш. Наблюдатели от правительств (право на ответ): Шри-Ланка. Члены: г-жа Хэмпсон.
	14-е заседание 18 августа 2006 года	16-е заседание 21 августа 2006 года
6 Конкретные вопросы в области прав человека: a) женщины и права человека; b) современные формы рабства; c) терроризм и контртерроризм; d) новые приоритеты.	Часть 10-го заседания 16 августа 2006 года	Наблюдатели от неправительственных организаций: Японское братство примирения.

	Члены: г-жа Чун. Наблюдатели от неправительственных организаций: Ассоциация всемирного просвещения, Международная организация франкисканцев (также от имени Международной организации по борьбе с рабством), Международная межкультуральная организация, Международная федерация лиг защиты прав человека, Международная федерация женщин с университетским образованием, Международный институт по исследованию проблем непризнания, Организация "Новый гуманизм", Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций (также от имени Ассоциации граждан мира, Международной конференции добровольцев, Международной федерации за мир и примирение, Фонда "Махаштра", Фонда "Мульчанд энд Парпати Тхадхани", Международной женской федерации в защиту мира, Совета женщин, Организации по международной передаче информации, Всемирного союза за прогрессивный иудаизм, Всемирного иудаистского конгресса) и Всемирная организация против пыток.	Члены: г-жа Чун. Наблюдатели от неправительственных организаций: Ассоциация граждан мира, Тунисская организация за права ребенка, Комиссия по изучению проблем поддержания мира, Европейский союз по связям с общественностью, Международная корпорация за развитие образования, Всемирная организация женщин.	Члены: Г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Вадибия-Аньяну, г-н Сорабджи, г-н Чэнь Шицю. Наблюдатели от правительств: Иран (Исламская Республика), Российская Федерация.
12-е заседание 17 августа 2006 года		Члены: Г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Вадибия-Аньяну, г-н Сорабджи, г-н Чэнь Шицю. Наблюдатели от правительств: Российская Федерация. Наблюдатели от неправительственных организаций: Движение индейцев "Тупак Амару" (также от имени Всемирного совета мира), Международная федерация лиг защиты прав человека, Всемирная лютеранская федерация, "Пакс Романа", Центр "Европа - третий мир".	
Часть 13-ого заседания 18 августа 2006 года			
7 Осуществление решения 1/102 Совета по правам человека от 30 июня 2006 года и другие смежные вопросы.			

	4-е заседание 11 августа 2006 года	Члены: г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Моток, г-н Салама, г-н Саттар, г-жа Хэмпсон. Наблюдатели от правительств: Китай. Наблюдатели от неправительственных организаций: Японское братство примирения.
	5-е заседание (закрытое) 14 августа 2006 года	Члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-н Мёллер, г-жа Ракогоаризоа, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун, г-н Чэнь Шицю, г-н Шериф.
	Часть 6-го заседания (закрытого) 14 августа 2006 года	Члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-жа Ракогоаризоа, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-н Шериф.
	Часть 7-го заседания 15 августа 2006 года	Члены: г-жа Варзази, г-н Карташкин, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-н Салама, г-н Саттар.
	11-е заседание 17 августа 2006 года (закрытое)	Члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Мбону, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-н Туньон-Вейльес, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун, г-н Чэнь Шицю, г-н Шериф.
	15-е заседание 21 августа 2006 года (закрытое)	Члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-жа Вадибия-Аньяну, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-н Мёллер, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Туньон-Вейльес, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун, г-н Чэнь Шицю, г-н Шериф.
	17-е заседание 22 августа 2006 года (часть заседания проводилась в закрытом режиме)	Открытое заседание: Члены: г-н Чэнь Шицю. Наблюдатели от правительств: Пакистан (от имени Организации Исламская конференция). Закрытое заседание: Члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-н Биро, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-жа Куфа, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-н Мёллер, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру,

		г-н Салама, г-н Саттар, г-н Туньон-Вейльес, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун, г-н Чэнь Шицю.
	19-е заседание 23 августа 2006 года (закрытое)	Члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-жа Вадибия-Аньяну, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-н Мёллер, г-жа О'Коннор, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Туньон-Вейльес, г-жа Чун, г-н Шериф.
	20-е заседание 23 августа 2006 года (закрытое)	Члены: г-н Бенгоа, г-жа Вадибия-Аньяну, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Карташкин, г-н Мюллер, г-жа О'Коннор, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Туньон-Вейльес, г-н Чэнь Шицю.
	Часть 22-го заседания 24 августа 2006 года	Члены: г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Вадибия-Аньяну, г-жа Варзази, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-н Мёллер, г-н Салама, г-н Саттар, г-жа Хэмпсон, г-н Чэнь Шицю.

Приложение III

Административные последствия и последствия для бюджета по программам резолюций и решений, принятых Подкомиссией на ее пятьдесят восьмой сессии

1. Если проекты решений, рекомендуемые Совету по правам человека, будут приняты, то информация о любых дополнительных ресурсах, которые потребуются, будет отражена в заявлении об административных последствиях и последствиях для бюджета по программам и включена в доклад Совета. Поэтому в настоящем докладе отсутствуют какие-либо заявления относительно административных последствий и последствий для бюджета по программам в связи с резолюциями и решениями, принятыми Подкомиссией на ее пятьдесят восьмой сессии.

Приложение IV

А. Рабочие и иные документы без финансовых последствий, инициированные на пятьдесят восьмой сессии Подкомиссии

Название и пункт повестки дня	Исполнитель	Директивное основание (последняя резолюция/последнее решение Подкомиссии по данному вопросу)
1. Рабочий документ по вопросу о правосудии переходного периода и механизмах расследования для установления истины и примирения с уделением приоритетного внимания Латинской Америке (пункт 3) <i>Для представления рабочей группе по отправлению правосудия</i>	г-н Ханио Иван Туньон-Вейлес (Панама)	Решение 2006/107 Подкомиссии
2. Рабочий документ по вопросу о коренных народах и предупреждению и урегулированию конфликтов (пункт 5) <i>Для представления Рабочей группе по коренным народам</i>	г-н Мигель Альфонсо Мартинес (Куба)	Резолюция 2006/13 Подкомиссии
4. Рабочий документ по вопросу о существующих по настоящее время последствиях колониальной эпохи, по-прежнему оказывающих отрицательное воздействие на условия жизни коренных народов в различных частях мира (пункт 5)	г-н Мигель Альфонсо Мартинес (Куба)	Резолюция 2006/13 Подкомиссии

Для представления на двадцать шестой сессии Рабочей группы по коренным народам и пятьдесят девятой сессии Подкомиссии или на первой сессии любого будущего экспертного консультативного механизма		
5. Рабочий документ по вопросу о правах человека пожилых людей (пункт 6) Для представления на пятьдесят девятой сессии Подкомиссии или первой сессии будущего экспертного консультативного органа	г-жа Чин-сен Чун (Республика Корея)	Решение 2006/109 Подкомиссии

В. Новые исследования и доклады, рекомендованные Совету по правам человека для утверждения

Название и пункт повестки дня	Член Подкомиссии, который будет назначен Специальным докладчиком	Директивное основание	Первое представление
1. Осуществление на практике права на эффективное восстановление в правах в случае нарушений прав человека (пункт 3)	Г-н Мохамед Хабиб Шериф (Тунис)	Резолюция 2006/2 Подкомиссии	Пятьдесят девятая сессия (2007 год) или первая сессия будущего экспертного консультативного механизма
2. Ответственность международного персонала, принимающего участие в операциях по поддержанию мира (пункт 3)	Г-жа Франсуаза Джейн Хэмпсон (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	Резолюция 2006/3 Подкомиссии	Пятьдесят девятая сессия (2007 год) или первая сессия будущего экспертного консультативного механизма-преемника
3. Последствия задолженности для пользования правами человека и их осуществления (пункт 4)	Г-н Эль-Хаджи Гиссе (Сенегал)	Решение 2006/111 Подкомиссии	Пятьдесят девятая сессия (2007 год) или первая сессия будущего экспертного консультативного механизма
4. Правовые последствия исчезновения государств и других территорий по экологическим причинам, включая последствия для прав человека их жителей, с особым акцентом на права коренных народов (пункт 5)	Г-жа Франсуаза Джейн Хэмпсон (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	Резолюция 2006/16 Подкомиссии	Пятьдесят девятая сессия (2007 год) или первая сессия экспертного консультативного механизма-преемника
5. Дискриминация в отношении лиц, больных проказой, и членов их семей (пункт 5)	Г-н Йодзо Йокота (Япония)	Резолюция 2006/15 Подкомиссии	2007 год Предварительный доклад, подлежащий представлению Подкомиссии или новому экспертному органу, либо в отсутствие и того и другого, - Совету по правам человека.

Приложение V

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ, СДЕЛАННОЕ 7 АВГУСТА 2006 ГОДА ОТ ИМЕНИ ПОДКОМИССИИ ПО ПООЩРЕНИЮ И ЗАЩИТЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ПО ПУНКТУ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека начинает свою пятьдесят восьмую сессию в то трагическое время, когда жестокая и бесчеловечная война уже лишила тысячи мужчин, женщин и детей их неотъемлемого права на жизнь, когда были ранены и искалечены несколько тысяч человек, а еще миллион ни в чем неповинных людей были изгнаны из своих домов.

Верная своему мандату по поощрению, защите и соблюдению прав человека, Подкомиссия:

- выражает свою глубочайшую скорбь и возмущение по поводу массовых нарушений прав человека в Ливане;
- выражает свои соболезнования и сочувствие всем жертвам этой войны и их семьям;
- выражает надежду, что Совет Безопасности, действуя во исполнение своей главной обязанности по поддержанию международного мира и безопасности, предпримет все усилия для незамедлительного прекращения этой войны и будет способствовать урегулированию в неотложном порядке данного конфликта, руководствуясь принципами справедливости и международного права, в том числе положениями Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного гуманитарного права;
- призывает все стороны обеспечить эффективное предоставление гуманитарной помощи, в том числе воды, продовольствия и медикаментов.
